



AGRI\_PV(2011)0228\_1

**PROTOKOLL**

från sammanträdet den 28 februari 2011 kl. 15.00–18.00  
BRYSSEL

Sammanträdet öppnades måndagen den 28 februari 2011 kl. 15.15 med utskottets ordförande Paolo De Castro som ordförande.

1. **Godkännande av föredragningslistan** AGRI\_OJ (2011)0228\_1v01  
Föredragningslistan godkändes med ändringar.
2. **Justering av protokollen från sammanträdena den**  
25–26 januari 2011 PV – PE456.802v01  
1 februari 2011 PV – PE458.481v01  
Protokollen justerades.
3. **Meddelanden från ordföranden**  
Kommissionsledamot Ciolos kommer att lägga fram sitt arbetsprogram vid utskottssammanträdet den 15 mars. Kommissionsledamot Dalli kommer att diskutera djurhälsofrågor med vårt utskott vid sammanträdet den 12 april.
4. **Europa, världens främsta resmål – en ny politisk ram för europeisk turism**  
AGRI/7/03814  
2010/2206(INI)  
KOM(2010)0352  
PA – PE452.908v01  
AM – PE456.913v01

**Föredragande av yttrande:** Rareş-Lucian Niculescu

**Ansv. utsk.:** TRAN – Carlo Fidanza (PPE)

PR – PE450.742v01

Antagande av ett förslag till yttrande

**Antagna ändringsförslag:** 2, 3, 5, 6, 7, 9–20, 22–26, 28–30 och 33.

Det ändrade förslaget till yttrande antogs med 29 röster för, 1 röst emot och inga nedlagda röster.

**5. Information från kommissionen om situationen på EU:s och världens sockermarknader**

**Följande yttrade sig:** Lars Hoelgaard (kommissionen), Krisztina Morvai, Robert Sturdy, Béla Glattfelder, George Lyon, Alfreds Rubiks, Michel Dantin, John Stuart Agnew, Peter Jahr och José Bové.

**6. Information från kommissionen om genomförandet av EU:s program för frukt i skolan**

**Följande yttrade sig:** Lars Hoelgaard (kommissionen), Giovanni La Via och Elisabeth Jeggle.

**7. Politiska utmaningar och budgetmedel för ett hållbart EU efter 2013**

AGRI/7/05229  
2010/2211(INI)

PA – PE458.629v01

**Föredragande av yttrande:** Giovanni La Via

**Föredragande:** SURE – Salvador Garriga Polledo

DT – PE454.599v01

DT – PE454.602v01

Behandling av ett förslag till yttrande

Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **2 mars 2011, kl. 12.00**

**Följande yttrade sig:** Giovanni La Via, Iratxe García Pérez, George Lyon, Britta Reimers, Mairead McGuinness, Herbert Dorfmann, Béla Glattfelder, John Stuart Agnew, José Bové, Sergio Paolo Francesco Silvestris och Rudolf Mögele (kommissionen.)

**8. Den gemensamma jordbrukspolitiken på väg mot 2020**

AGRI/7/04498

**Föredragande:** Albert Deß

PR – PE 458.545v01

Behandling av ett förslag till betänkande

PE458.784v01-00

2/7

PV\857767SV.doc

Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **14 mars 2011, kl. 12.00**

**Följande yttrade sig:** *Albert Deß, Franco Chiriaco (Europeiska ekonomiska och sociala kommittén), Luis Manuel Capoulas Santos, George Lyon, James Nicholson, Martin Häusling, Georgios Papastamkos, Elisabeth Jeggle, Herbert Dorfmann, José Bové, Marc Tarabella, Mairead McGuinness, Iratxe García Pérez, Michel Dantin, Peter Jahr, Ulrike Rodust, Sandra Kalniete, Britta Reimers, Jarosław Kalinowski, Alyn Smith, Elisabeth Köstinger, Jacek Włosowicz, John Stuart Agnew, Diane Dodds, Czesław Adam Siekierski, Christa Klač och Janusz Wojciechowski.*

**9. Övriga frågor**

**10. Datum och plats för nästa sammanträde**

14 mars 2011 kl. 15.00–18.30

15 mars 2011 kl. 9.00–12.30 och kl. 15.00–18.30  
(i Bryssel)

**28 februari 2011 kl. 18.00–18.30**

**11. Samordnarnas sammanträde**

Sammanträdet avslutades kl. 18.40.

**Föredragande utses - beslut om förfarande**

**Övrigt**

**ENVI:s begäran om tillämpning av artikel 49 till sitt initiativbetänkande ”Den gemensamma jordbrukspolitiken på väg mot 2020”**

Beslut: Bekräftat

**ENVI:s begäran om tillämpning av förfarande med associerat utskott i enlighet med artikel 50 för sitt initiativbetänkande om honungsbins hälsa och utmaningarna för biodlingssektorn (KOM(2010)0714)**

Beslut: Bekräftat

**Förslag till skrivelse från ordföranden och föredraganden till kommissionsledamot Dacian Cioloş angående kommissionens förslag till anpassning av en ”samlad marknadsordning” (KOM(2010)0799)**

Beslut: Bekräftat

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ ŠARŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Pfedsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Paolo De Castro, Rareș-Lucian Niculescu, José Bové, Marit Paulsen, Janusz Wojciechowski
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
John Stuart Agnew, Liam Aylward, Luis Manuel Capoulas Santos, Michel Dantin, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Iratxe Garcia Pérez, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, Elisabeth Köstinger, Agnès Le Brun, George Lyon, Mairead McGuinness, Krisztina Morvai, Mariya Nedelcheva, James Nicholson, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Papastamkos, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Alejandro Cercas, Sylvie Goulard, Karin Kadenbach, Sandra Kalniete, Christa Klaf, Giovanni La Via, Astrid Lulling, Robert Sturdy, Jacek Włosowicz, Artur Zasada, Milan Zver

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Lars Hoelgaard, Rudolf Mögele
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
Franco Chiriaco (Economic and Social Committee)

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariat politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariat politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Alwyn Strange, Maria Paola de Angelis, Harald Welsch</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Sonja Steenhaut, Silvestro Latella</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Guna Rudzite</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Daniel Dalton, Magdalena Majerczyk</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Daniel Wylie, Hannes Lorenzen</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Anton Klindzans, K. Kyriazis</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Benedetta Bonomo</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Alwyn Strange, Maria Paola de Angelis, Harald Welsch	S&D	Sonja Steenhaut, Silvestro Latella	ALDE	Guna Rudzite	ECR	Daniel Dalton, Magdalena Majerczyk	Verts/ALE	Daniel Wylie, Hannes Lorenzen	GUE/NGL	Anton Klindzans, K. Kyriazis	EFD	Benedetta Bonomo	NI	
PPE	Alwyn Strange, Maria Paola de Angelis, Harald Welsch															
S&D	Sonja Steenhaut, Silvestro Latella															
ALDE	Guna Rudzite															
ECR	Daniel Dalton, Magdalena Majerczyk															
Verts/ALE	Daniel Wylie, Hannes Lorenzen															
GUE/NGL	Anton Klindzans, K. Kyriazis															
EFD	Benedetta Bonomo															
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Albert Massot-Marti, Jonathan Little  Federico De Girolamo</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Rasma Kaskina</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Gerhard Kalb, Patrick Baragiola, Nicolae Stefanuta, Hélène Cuisinier, Vassilis Magnis, Gertraud Neunteufl, Anton Tchipev, Priit Ojamaa</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Maria Seifriedsberger</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman